



# GartenBahn

Das Magazin für Spur I und Spur II

Deutschland 5,90 €  
Österreich 6,20 €  
Luxemburg 6,20 €  
Italien 6,50 €  
Schweiz 10,- SFr

**4/2013**

**Exklusiv-Test:**  
DECAUVILLE von Accucraft



Die GartenBahn 4/2013 ist ab  
**Mittwoch, den 19. Juni 2013,**  
im Handel erhältlich.

## DECAUVILLE von Accucraft

Lorenz Schug hat nach den Sächsischen IK, IIIK und VIK jetzt ein Live-Steam-Modell eines Decauville – B-Kupplers geplant und zur Serienreife entwickelt.

Der Redaktion stand das Vorserienmuster für Testfahrten und Fotos mehrere Tage zur Verfügung.



### NEU! – 3 Abomöglichkeiten zur Auswahl:

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| <b>Abonnement zum Sonderpreis</b>     | <b>21,- €</b> |
| <b>Abonnement mit Lokführer-Mütze</b> | <b>30,- €</b> |
| <b>Abonnement mit GB-Polo-Shirt</b>   | <b>30,- €</b> |



Ein Abonnement der GartenBahn erhalten Sie – incl. Bildkalender 2013 – wahlweise zum **Sonderpreis im ersten Jahr** von nur 21,- € **oder** mit einer **Abo-Prämie** Ihrer Wahl (US-Lokführermütze oder GB-Polo-Shirt). Im Folgejahr kostet das Abo nur 30,- € incl. Versand – mit jeweils sechs Ausgaben – gegenüber 35,40 € beim Einzelbezug über den Handel. Und den Bildkalender bekommen Sie **gratis** dazu!

**Ihre Vorteile** durch ein Abonnement:

- **Kennenlernpreis 21,- €** im ersten Jahr oder **Abo-Prämie**
- **günstiger Abo-Preis** gegenüber Einzelpreis
- **Bildkalender GartenBahn 2013** im Abopreis enthalten
- **Kleinanzeigen gratis** für Abonnenten

**Gratis zum Abo...**



#### Abonnementbedingungen:

Der Bezug der GartenBahn im Abonnement ist nur für mindestens ein komplettes Kalenderjahr möglich. Die Rechnungsstellung erfolgt für ein Kalenderjahr, bzw. anteilig im ersten Jahr. Eine Kündigung des Abos muss schriftlich spätestens sechs Wochen vor Jahresende beim Verlag vorliegen. Danach gilt das Abo um ein Jahr verlängert. Das Abo verlängert sich ebenfalls um ein Jahr nach Erhalt des Bildkalenders für das Folgejahr.



Vorbild: Chemin de Fer du Vivarais

4

VORBILD & MODELL

Eine Reise mit der Chemin de Fer du Vivarais 4

FIM – Feld- und Industriebahnmuseum 10

MODELL

Modellbau: Feldbahnlok mit LISTER-Diesel 12

Gn15 Anlagenporträt: Die Brennstoffbahn C&W Haslhofer 14

Modellbau: „Milch“-Wagen 26

Modellbau: Streckenfernsprecher 28

Anlagenbau Spur I: Spur I im Freien – für und wider einer Gartenbahnanlage für Echtdampfbetrieb 30

US Anlagenporträt: Buckow Railroad 34

Modellbau: Ein Bahnhof an ungewöhnlicher Stelle 40

LIVE STEAM

Die (Wieder-)Inbetriebnahme von drei Merlin/Beck Live-Steam-Lokomotiven 16

**Exklusiv-Test:** Decauville B-Kuppler von Accucraft 22

RUBRIKEN

Neuheiten 43

Rückblick 48

Vorschau 56

Fundsache 58

Editorial 59

Terminkalender für Gartenbahner 60

Private Kleinanzeigen 61

Bücherei: Neue Bücher und Kataloge 62

Kleine Anzeigen mit großer Wirkung 64

Impressum - Vorschau 66



Gn15 Anlagenporträt: Die Brennstoffbahn

14



Live Steam: (Wieder-)Inbetriebnahme von drei Merlin/Beck-Loks 16



US-Anlagenporträt: Buckow Railroad

34

Titelbild: Live Steam DECAUVILLE von Accucraft

FOTO: MRM



24. Internationales Spur-1 Treffen  
Sa. 22. und So. 23. Juni  
AUTO & TECHNIK MUSEUM  
Sinsheim  
[www.technik-museum.de/spur-1](http://www.technik-museum.de/spur-1)

11. Großbahntreffen Schkeuditz  
Fr. 28.6. bis So. 30. Juni  
Historisches Straßenbahndepot  
04435 Schkeuditz  
[uwe.bahnrolli@t-online.de](mailto:uwe.bahnrolli@t-online.de)  
[www.ig-modellbahn-schkeuditz.de](http://www.ig-modellbahn-schkeuditz.de)

7. Gartenbahntreffen  
im Grand Canyon of Möhlin  
Sa. 29. und So. 30. Juni, 11 bis 18 Uhr  
Karl und Manuela Eiermann  
Delligrabenstraße 25  
CH 4313 Möhlin  
Tel.: +41 61 851 33 94  
[Weinbau\\_eiermann@hispeed.ch](mailto:Weinbau_eiermann@hispeed.ch)

Spur 1 – Fahrtag  
der IG-Spur 1 Module Rhein-Neckar  
So. 30. Juni 14 bis 18 Uhr  
„externe“ Modellbahner sind herzlich  
eingeladen  
68309 Mannheim-Käfertal,  
Weinheimer Str. 62 (Besuchereingang an  
der Werksstraße)  
Anfahrt, Zugang usw. auf [www.ig1.de](http://www.ig1.de)

35 Jahre Regner Dampftechnik  
Fr. 5. bis So. 7. Juli  
siehe sep. Bericht S.56

Großes Sommerfest  
CHAMPEX-LINDEN Dormagen  
Fr. 5. und Sa. 6. Juli  
siehe sep. Bericht S.56

Fahrtag der TEG auf Ilm-Spur mit Nacht-  
fahrt  
Sa. 13. Juli, 19 bis 23:30 Uhr  
Anfrage unter 0351-2521725 bei unsi-  
cherem Wetter.  
Tolkewitzer-Eisenbahn-Gesellschaft  
Kipsdorfer Weg 1 – 01279 Dresden

Dampfmodellbautreffen  
Sa. 20. und So. 21. Juli  
Modelleisenbahnclub Balingen Sitz  
Bisingen  
Vereinsgrundstück:  
Bahnhofstr.27 – 72406 Bisingen  
Anlagen: 5 Zoll und Ilm/G  
[www.mec-balingen.de](http://www.mec-balingen.de)

Modellbahnausstellung mit Spur 1 und  
Ilm  
170 Jahre Eisenbahn in Oschersleben  
Fr. 19. bis So. 21. Juli tägl. 10 bis 17  
Uhr

BEWOS Sportzentrum  
Puschkinstraße 11  
39387 Oschersleben  
Info Tel.: 03761 83874  
[fahrschule-otto@web.de](mailto:fahrschule-otto@web.de)

Nachfahrt mit Grillabend  
Annaberger MEV „Oberes Erzgebirge“  
e. V.  
Sa. 3. August, 14 bis 22 Uhr  
Louise-Otto-Peters-Straße 15  
09456 Annaberg-Buchholz  
[juergenberghaeuser@web.de](mailto:juergenberghaeuser@web.de)  
[www.gartenbahn-frohnaue.de](http://www.gartenbahn-frohnaue.de)

Härtsfeld-Museumsbahn  
Sa. 10. und So. 11. August  
Bahnhofshocketse (mit Sonderfahrplan)  
Dischinger Str. 11 – 73450 Neresheim  
Tel.: 0172 9117193  
[information@hmb-ev.de](mailto:information@hmb-ev.de)  
[www.hmb-ev.de](http://www.hmb-ev.de)

13. GaBa-Treffen Süd Niedersachsen  
LGB-Freunde Ith  
37632 Eschershausen  
Sa. 10. u. So. 11. Aug. 2013  
siehe sep. Bericht S.57

### Nach bestem Wissen

Termine, Öffnungszeiten und Preise  
in der Rubrik Vorschau beruhen auf  
Informationen der Veranstalter. Wir  
veröffentlichen die Angaben so genau  
und so aktuell wie möglich – jedoch  
ohne Gewähr. Bei weiterer Anfahrt  
sollte beim genannten Veranstalter  
zurückgefragt werden.

Kontakt: [vorschau@gartenbahn.de](mailto:vorschau@gartenbahn.de)



Zum Reprint: Das Werk „Die schmalspurigen Staatseisenbahnen im Königreiche Sachsen“ aus dem Jahr 1895 wurde bereits 1988 – kurz vor der Wende – im Zentralantiquariat der DDR, Leipzig als Reprint aufgelegt. Nachdem der Reprint nicht mehr erhältlich ist, wurde eine auf 3.000 Exemplare limitierte, technisch verbesserte Neuauflage gestartet.

Ein weiterer Anlass für den Reprint ist die Auslieferung des Nachbaus der Sächsischen IK im Sommer 2009. Aus diesem Grund enthält der Reprint im Anhang Fotos dieser Neubaulok auf drei Seiten.

Noch bevor der Nachbau im Maßstab 1 : 1 in Angriff genommen war, entstand auf Anregung sächsischer Live-Steamer der Plan, eine IK im Maßstab 1 : 20,3 zu bauen. Von diesem Modell sind ebenfalls Fotos und technische Beschreibungen im Anhang des Reprints enthalten.

256 Seiten, davon 2 ganzseitige Tafeln und 9 Doppeltafeln techn. Zeichnungen von Lokomotiven und Waggonen in s/w, 21 historische Landschafts- und Lagepläne in Farbe, 8 Seiten Anhang in Farbe, Format ca. 180 x 265 mm. Der VSSB – Verein zur Förderung Sächsischer Schmalspurbahnen e.V. Dresden – erhält für jeden verkauften Reprint 1,- € als Spende für den Nachbau der IK.

Zu bestellen im GartenBahn-Shop unter: [www.gartenbahn-store.de](http://www.gartenbahn-store.de)

V.: 5 original verp. Bausätze POLA Relief-Häuser #331770 bis 774 5 je 84,- € kpl. 390,- €; 331016 Bootsrenovierung 25,- € – 0621 6339744

V.: einige LGB-Gebäude, gr. Bahnhof, Fachwerkhäuser auch mit Ziegeln, Reliefgebäude.  
Tel.: 03581 855 383, Schwerdtner

V.: LGB-Sächs. IVK 991568-7 LGB 21842 incl. Ersatzgehäuse, Zurüstteile, Ätzschildersatz, Scharfenbergkupplung; gut erh. Standmodell, nicht gelaufen für 1175,- € + VK;  
Tel.: 03722 409 823, Drescher

V.: Sammlungsauflösung: Dampflokschild 38 3601, Hauptsignalflügel 220 cm, Lokschild Deutsche Reichsbahn u.v.a.m.  
Tel.: 04407 1386, K-P. Schiefbahn – 01520 8968057 – u-kps@web.de

V.: 1 x LGB 33700 – JEVER PWg. M. Figuren, Licht u. Metallachsen, OVP; 1 USA Trains Diesel m. ZIMO Sound; KS-Gleise von NEWRAY.  
Tel.: 04407 1386, K-P. Schiefbahn – 01520 8968057 – u-kps@web.de

V.: Aus DB-Set Wangerooze 70850 - Lok HF130C DB-Rot 99501 185,- €; Flachwagen 50,- €; Tankwagen 55,- €; ged. Wagen 55,- €; 24390 RhB Bernina TW Abe 4/4 31 rot 535,- €; 4027 MOB GW Braun 55,- €; 2072D ÖBB

Dampflok 298.53 Rarität mit gelbem Karton 285,- €; 44210 Steif 1. Sonderwg. 2 Bären 140,- €; 4028B 150 J Pr. Eisenbahn 80,- €; Brawa 15150 RhB Niederbordwagen Xk 9023 braun 155,- €. Alles neu oder wenig gefahren, ohne Beschädigung und im OK.  
Tel.: 0731-9806107 abends  
leo.knorr@t-online.de



V.: „Bauzug der DR“ mit Hochbordwagen als Unikat. Der Kranwagen verfügt über LED-Frontlicht und Digitaldecoder; für analogen und digitalen Betrieb. 315,- €  
Tel.: 030 56497035 Lange

V.: Top Rarität für Liebhaber/Sammler zu verkaufen: MATADOR Merlin Livesteam Lokomotive (Beck Bertha), überholt, betriebsbereit, Spur G/45mm, s. Bericht in dieser Ausgabe.  
Angebote an:  
jochen.rau@online.de  
oder 0172 6504518

V.: Aus Platzmangel große LGB-Sammlung mit vielen Raritäten; Gartenbahn-Literatur, LGB Depeschen, sehr alte LGB Kataloge und Neuheitenblätter.  
Liste: Postfach 58, D-76471 Iffezheim, gardenrailroadfanD@gmx.de

V.: Zeitschriften: „GartenBahn“ Jahrgang 2011 und 2012 je 6 Hefte zu 12,- € + 6,90 Paket-Versand; Hefte 2 bis 6/2010 kpl. 8,-Euro plus 6,90 Paket-Versand (Heft 2+3 gelocht); „Volldampf“, Jahrgänge 2010 / 2011 je 4 Hefte zu 10,- € per Jahrgang plus 6,90 Paket-Versand, Heft 4/2009 zu 2,- € plus 1,45 Versand. Info: lok98fan@gmx.de.

Anzeige



**Bahn frei für Opferschutz**

**Auch Sie können mithelfen!**

Spendenkonto 34 34 34  
Deutsche Bank Mainz  
BLZ 550 700 40

WEISSER RING e. V.  
55130 Mainz  
www.weisser-ring.de  
Bundesweit 420 Außenstellen

**Opfer-Telefon 0800 0800 343**

Private Kleinanzeigen – ohne gewerblichen Charakter – für Abonnenten gratis. Anzeigen bitte separat bis zum Redaktionsschluss – siehe S. 66 – aufgeben; schriftlich per Post, Fax, E-Mail an office@gartenbahn.de.



Der im Besitz der GartenBahn befindliche Original-Band der Firmengeschichte der Firma Schwartzkopff wird in einer einmaligen Auflage von 1.500 Exemplaren im Jahr 2011 als Reprint aufgelegt.

Besonderer Wert wird auf die Wiedergabe der meist großformatigen Fotografien gelegt. Der Band enthält neben vielen S/W-Fotografien von Dampf-, Diesel- und Elektrolokomotiven, Aufnahmen der verschiedenen Werkstätten in denen die Lokomotiven und andere Produkte des Unternehmens hergestellt wurden. Ebenso werden die Skizzen von Lokomotiven und Zeichnungen mit Gebäudeplänen mit größtmöglicher Detailtreue abgebildet. Gedruckt wird auf ein hochwertiges Bilderdruckpapier mit einem Gewicht von 135 g/m<sup>2</sup>. Der Bildband ist gleichzeitig ein Zeitdokument aus der Blütezeit der Produktion von Dampflokomotiven in Deutschland und eignet sich ausgezeichnet als Nachschlagewerk.

Reprint-Band: ca. 240 Seiten, Format 21 x 28,8 cm, fester Einband, viele S/W-Fotos, Skizzen, Faden-Heftung, Preis 34,90 € (D) frei Haus (D und Europa).

Sonderkonditionen für Wiederverkäufer und Vereine auf Anfrage.

Zu bestellen im GartenBahn-Shop unter: [www.gartenbahn-store.de](http://www.gartenbahn-store.de)